

<b>Zeitschrift:</b>	Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie
<b>Herausgeber:</b>	Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie
<b>Band:</b>	62 (1955)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Markt-Berichte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bügeln nicht mehr entfernt werden können. Um eine ausreichende Durchfeuchtung, besonders an Nähten, Säumen usw., wo der Stoff mehrfach übereinander liegt, zu erreichen, muß oft vorkonditioniert werden. Das Material wird in eine Konditioniertrommel gepackt, in die während des Rotierens Dampf eingelassen wird. Meist ist schon nach 5—10 Minuten eine ausreichende Verteilung der Feuchtigkeit vorhanden. Hierauf wird die Kleidung feucht gelagert. Die Konditionierzeit beträgt 45—60 Minuten. Das darauf folgende Bügeln erfordert Übung und Vorsichtsmaßnahmen. Für weißes Nylon ist zu beachten, daß durch längere Einwirkung von Temperaturen über 150° C Vergilbung eintritt, die zwar durch Natriumchlorit wieder entfernt werden kann, wofür aber besondere Gefäße und Vorkehrungen erforderlich sind, um unangenehme Hautkontakte usw. auszuschließen. Kresol- und phenolhaltige

Wäschefflotten können die Nylonfasern schädigen. Farbige Mischfasergewebe aus Nylon/Wolle neigt oft zum Ausbluten. Vermutlich spielen dabei gewisse Kapillarfunktionen und Farbstoff-Wanderungserscheinungen eine gewisse Rolle, da Nylon durch schnelleres Trocknen Feuchtigkeit von der Wolle anzieht. Auch Orlon neigt in der Hitze zum Vergilben; bezüglich Natriumchlorit bestehen ähnliche Schwierigkeiten wie beim Nylon. Orlon/Wolle-Gewebe gehen beim Bügeln häufig ein. Bei der Reinigung von Dynel, einem Mischpolymerisat aus Acrylnitril und Vinylchlorid, trifft man auf verschiedene Probleme, wovon eines die ausgesprochene Hitzeempfindlichkeit bildet, weshalb bei dieser Faser Lufttrocknung angezeigt ist. Da Körperöle und Schweiß teilweise an Polyesterfasern sehr stark halten, kann Dacron in einigen Fällen nicht ausreichend gesäubert werden. ie.

## Markt-Berichte

**Übersicht über die internationalen Textilmärkte.** — New York -UCP- Nach der kürzlichen scharfen Aufwärtsbewegung, der meisten Rohstoffmärkte auf Grund der Ereignisse im Fernen Osten, machte sich in den letzten Tagen nun wieder eine deutliche Reaktion auf den Märkten fühlbar. Die Handelskreise sehen den Formosakonflikt mit etwas größerer Kaltblütigkeit und sind wieder der Meinung, daß man aller Wahrscheinlichkeit nach nicht das Aergste befürchten muß. Die Tendenz der meisten Rohstoffe wurde wieder den spezifischen Ereignissen angepaßt. Mit wenigen Ausnahmen gingen die Kurse für Rohstoffe wieder zurück.

So waren die Textilmärkte in der jüngsten Zeit ruhig und die Preisschwankungen sind wesentlich bescheidener als auf den meisten anderen Märkten. Wolle blieb verhältnismäßig unverändert, trotzdem auf den Ursprungsmärkten von einer guten Nachfrage durch die japanischen und amerikanischen Käufe berichtet wird. In Termin-geschäften notierte man in New York 187,5 gegen 189,5 Cents, in London 124¼ gegen 123¼ / 124 und in Roubaix-Tourcoing 1165 gegen 1155 Franken für handelsübliche Wolle und unverändert 1170 für australische Wolle.

Die letzten Statistiken der Baumwollernten verstärken die Abwärtsbewegung. In New York notierte man nur 34,53 gegen 34,59 Cents, und in Alexandrien, wo die Regierung allem Anschein nach nicht bereit ist, die Termin-geschäfte in Alexandrien wieder aufzunehmen, notierte Ashmounibaumwolle 80,39 gegen 80,53 Tallaris und Kar-nakbaumwolle 101 gegen 101,17 Tallaris.

### Statistik des japanischen Rohseidenmarktes (in Ballen zu 132 lb.)

	Dezember 1954	Jan./ Dez. 54	Jan./ Dez. 53
<b>Produktion</b>			
machine reeled	19 668	203 070	201 555
hand reeled	4 037	40 175	35 762
Douppions	1 843	14 670	13 404
<b>Total</b>	<b>25 548</b>	<b>257 915</b>	<b>250 721</b>
<b>Verbrauch</b>			
Inland	18 214	179 790	187 987
Export nach			
den USA	6 315	46 067	15 089
Frankreich	626	9 196	10 546
England	305	5 006	4 178
der Schweiz	40	1 647	928
Deutschland	465	2 088	3 381
Italien	180	1 435	1 785
Indien	81	1 207	1 230
Indo-China	104	3 496	3 089
andern außereuropäischen und fernöstlichen Ländern	359	3 107	1 777
Export über Switch-Länder	—	2 737	21 419
<b>Total Export</b>	<b>8 475</b>	<b>75 986</b>	<b>63 422</b>
<b>Total Verbrauch</b>	<b>26 689</b>	<b>255 776</b>	<b>251 409</b>
<b>Stocks</b>			
Spinnereien, Händler Exporteure (inkl. noch ungeprüfte Rohseide)	13 148	13 148	11 009

(Mitgeteilt von der Firma von Schultheß & Co., Zürich)

## Mode-Berichte

**Paris liebt Bänder — mehr als je.** — Schon die ersten Hutmodelle, die Ende Januar der Presse gezeigt wurden, ließen erkennen, daß Paris, die Modemetropole, für Frühjahr und Sommer dem Band große Chancen einräumt. Im Vordergrund des Interesses stehen blau-weiß getupfte Seidenbänder, gefolgt von marinefarbigem, schwarzem und pastellfarbigem Velours. Und was die Haute-Mode begann, setzt die Haute-Couture fort, die das Band in geradezu verschwenderischer Fülle anwendet. Wir erinnern an die sehr apart wirkenden Verlängerungen der Träger von Cocktail- und Abendkleidern, die sich zu

hübschen Schleifchen schwingen, an die zum Teil band-besetzten Jacken der Tailleurs, an die lustigen Imprimé-Kleider, deren winzige Ärmelchen oft mit einer Bandschleife garniert sind, und nicht zuletzt an die große Chance des Bandes, die ihm daraus erwächst, daß das trägerlose Cocktail- und Abendkleid immer mehr in den Hintergrund gerät, wogegen Modelle mit schmalen Band-trägern stark im Vordergrund stehen. Noch bevor wir auf nähere Einzelheiten über das Band in der diesjährigen Frühjahrsmode einzugehen vermögen, darf gesagt werden, daß die Modesonne dem Band lächelt. Guy